

KYUDO EM 2017

Japanisches Bogenschießen

10.-11. Juni • FRANKFURT/Germany

Sportschule
und Bildungsstätte
des Landessportbundes
Hessen e.V.



Otto-Fleck-Schneise 4 • 60528 Frankfurt am Main



14th EKF Taikai
European Championship



DKyuB
Deutscher Kyudo Bund e.V.
German Kyudo Federation

www.kyudo.de



Markus Frank
Sportdezernent der Stadt Frankfurt am Main

Liebe Sportlerinnen und Sportler, liebe Freunde des Kyudo,
es ist mir eine Freude, als Sportdezernent der Stadt Frankfurt am Main die Schirmherrschaft für die Europa-Meisterschaft im Kyudo übernehmen zu dürfen.
Es freut mich umso mehr, da mit Kyudojo Frankfurt, einer der größten Kyudo-vereine Deutschlands, ein heimischer Verein die Ausrichtung dieser hochkarätigen Veranstaltung für den Deutschen Kyudobund übernehmen darf und wir sind stolz darauf, für Sportlerinnen und Sportler aus 16 europäischen Ländern Gastgeberstadt sein zu dürfen.
Kyudo, die japanische Kunst des Bogenschießens, ist mittlerweile ein fester Bestandteil unserer Frankfurter Sportlandschaft geworden, gemeinsam mit Kyudojo Frankfurt arbeiten wir daran, auf einem Teilgelände der städtischen Sportanlage Hahnstraße ein Dojo mit 10 Mato- sowie 4 Makiwara-Schießplätzen für den Verein zu verwirklichen.
Die Europa-Meisterschaft am 10. und 11. Juni beim Landessportbund Hessen in der Otto-Fleck-Schneise, der „Schlossallee des deutschen Sports“, bietet nicht nur einen spannenden Wettkampf der europäischen Spitzenklasse, sondern auch die große Chance für die Frankfurter Bürger und Bürgerinnen, diesen faszinierenden Sport auf allerhöchstem Niveau miterleben und vielleicht auch neu entdecken zu können. Ich wünsche mir, dass neben dem sportlichen Wettkampf alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer dieser Europameisterschaft auch die Möglichkeit haben, unsere schöne Stadt und ihre Gastfreundschaft kennen zu lernen und heiße alle Sportlerinnen und Sportler in Frankfurt am Main auf das Herzlichste willkommen.

Markus Frank
Sportdezernent der Stadt Frankfurt am Main

Dear athletes and friends of Kyudo,
It's a great pleasure for me as City Councillor of the Sports Department of the City of Frankfurt, to take over the patronage of the Kyudo European Championships.
The Kyudojo Frankfurt, one of the biggest Kyudo Clubs in Germany, is organizing this top-class event under the authority of the German Kyudo Federation. We are proud to be the hosting city for athletes from 16 European Countries.
Kyudo, the Japanese Art of Archery, has meanwhile become an integral part of the forms of sport practiced in Frankfurt. Together with the Kyudojo Frankfurt we work on realizing a 10 mato dojo with also 4 makiwara for the club on the municipal sports ground Hahnstraße.
The European Championship on the 10th and 11th June on the grounds of the Hessen Sports Confederation, Otto-Fleck-Schneise, will not only present an exciting competition of European Top Class athletes, but will also give the opportunity for the citizens of Frankfurt to newly discover and experience this fascinating sport on highest level.
I welcome all athletes to Frankfurt am Main and hope that apart from the competition, all participants of this European Championship will have the chance of getting to know our wonderful city and its hospitality.

Markus Frank
City Councillor of the Sports Department, Frankfurt am Main



Gérald Zimmermann, President
European Kyudo Federation

It gives me great pleasure to welcome participants from all over Europe to the 14th taikai of the European Kyudo Federation which is being held at Frankfurt, Germany.

Attending seminars, taking exams, and participating in competition - there are different ways of practice in kyudo. As such the taikai forms an integral and important part of kyudo practice. In Japan, taikai are held for different age groups and practitioners of different levels: on the one hand high-school students fiercely compete in teams supporting their school with much enthusiasm, on the other hand the highest graded masters of the All Nippon Kyudo Federation take part in the annual taikai in Kyoto at the beginning of May. In Europe, there is a long standing tradition of holding the EKF-Taikai every second year.

The sequence of movements and the order of shooting are regulated by precise rules and while there is no longer an opponent, the archers are confronted with their selves as the target mirrors themselves in its unmoving and uncompromising condition and with the struggle for the right moment of release that will send the arrow to its mark. To hit as many arrows as possible part of the taikai but hitting can neither be the sole purpose in kyudo nor its aim. Hits shows merely the result. It is the right inner intention and an the correctness in the outer appearance that are the demands of kyudo.

Sayings such as „seisha seichu“ - „correct shooting, correct hitting“ ring true and take on their full meaning. An event like this would not be possible without the collective effort of many people. I would like to thank the German Kyudo Federation for hosting this EKF taikai. Without their hard work it would not have been possible to have this event take place. Furthermore, I extend my warmest greetings and gratitude to the taikai committee members and the judging panel for taking their time to travel to Frankfurt to supervise this taikai. And last but not least, I would also like to thank the participants and their respective federations for once again supporting an EKF event by their participation.

I wish all the participants a successful taikai and hope that this event will further their practice of kyudo.

Gérald Zimmermann, President
European Kyudo Federation



Michael Perschke
Vice President Competition - German Kyudo Federation

Liebe Wettkampf-Teams, liebe Wettkampfrichter, liebe Ausrichter,
liebe Zuschauer und Kyudointeressierte,
zum 14. EKF Taikai in der Mannschafts- und Einzelwertung in Frankfurt am Main begrüße ich Euch recht herzlich. Dieser Wettkampf ist der zweijährliche Höhepunkt der europäischen Kyudogemeinschaft. In den vergangenen Jahren haben wir dort jeweils herausragende Schützen und eine mitreißende Stimmung erlebt. Das wird in diesem Jahr nicht anders sein.
Mein Gruß gilt zunächst den sportlichen Akteuren und damit den 16 europäischen Nationen, die sich für die Teilnahme an diesem internationalen Event entschieden haben. Mein Gruß und Dank gilt ebenso den Kampfrichtern, denen ich eine glückliche Hand wünsche, den Organisatoren des Wettkampfs sowie nicht zuletzt den Zuschauern, die in den Genuss dieser Kyudoveranstaltung kommen werden.
Mein besonderer Dank gilt dem Kyudojo Frankfurt e.V., der die Organisation dieser Veranstaltung übernommen hat. Ich bin sicher, dass das Wochenende spannende Wettkämpfe zeigen wird und hoffe auf einen glücklichen Verlauf der Veranstaltung.

Michael Perschke
Vize-Präsident Wettkampf - DKyuB

Dear Competition Teams, dear Judges, dear Organization Team, dear Visitors and Kyudo Fans,
the German Kyudo Federation warmly welcomes all teams and individual kyuujin for the 14th EKF Taikai in Frankfurt am Main. This tournament is the biyearly highlight of the European Kyudo community. In the past years we have seen there always outstanding archers and enjoyed the intoxicating atmosphere and we expect this proceeding this year as well.
My special greetings to the sportive actors from 16 European Nations first, which have decided to be part of this international event. Then my thankful greetings to the judges of the jury and a lucky hand for all their decisions, thankful greetings as well to the organization managers and last not least greetings to all the visitors, I'm sure you will enjoy this Kyudo event.
My special thanks go to the Kyudojo Frankfurt e.V. for taking over the organization of this event. I'm sure, this weekend will show us fascinating competitions and hope for a lucky course of the event.

Michael Perschke
Vice President Competition - German Kyudo Federation



Takeshi Kamiyama
Consul General of Japan in Frankfurt / Main

Ladies and Gentlemen.

Japanese martial arts like Judo or Karate are well known in Germany and in Europe.

On the other hand Budo disciplines like Aikido or Kendo might be a little less popular.

However, Japanese archery “Kyudo” does not seem to be known by many people outside the circle of its practitioners. In my opinion this is a little unfortunate as Kyudo with its long tradition and with its many famous archers in history is also attractive as competitive sports today.

In the late Heian-era of Japanese history, the Samurai were mounted knights who had to rely on their proficiency in several techniques of self defense and weaponry. Of course, one of these techniques was handling the Japanese long bow. In the middle ages the “way of the Bow” or Kyudo, as it is called today, was an essential part of the Samurais’ education. However, as Samurai were mounted warriors, shooting on horseback was also part of their education. The art to shoot an arrow on moving targets while riding a horse is called Yabusame and is still being practiced today. One of the most famous archers in Japanese history was Nasuno Yoichi – a warrior of the Minamoto clan. Yoichi was said to have been able to shoot a small flag from a boat’s mast in full gallop. This must have required a lot of skill.

However, in former times as well as today, I think that concentration was one of the most crucial issues in the art of archery.

Of course, for many centuries the bow was one of the most important weapons for the Samurai. However, after firearms had been introduced to Japan by European missionaries in the 16th century, the bow became obsolete in warfare.

So, why was archery still essential for the Samurai? And why is it still kept as a tradition and in its more modern competitive form? I think that it is the physical and psychological issues which make Kyudo valuable even today. Especially as the individual achievements in Kyudo are of good use for other aspects of life.

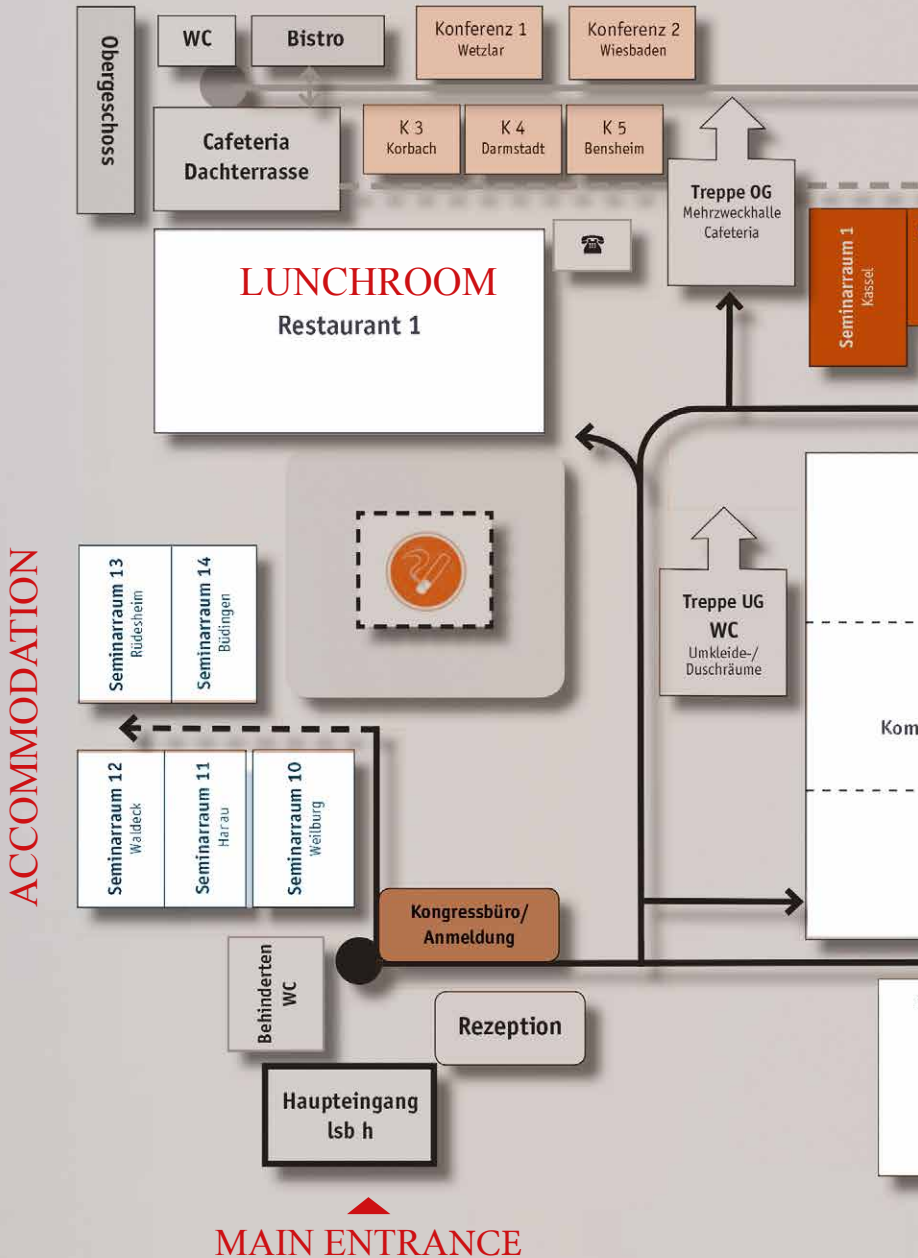
I was pleased to learn that the Kyudo European Championships will take place in Frankfurt this year, and I hope that this competition will contribute to make Kyudo more popular in Germany and Europe.

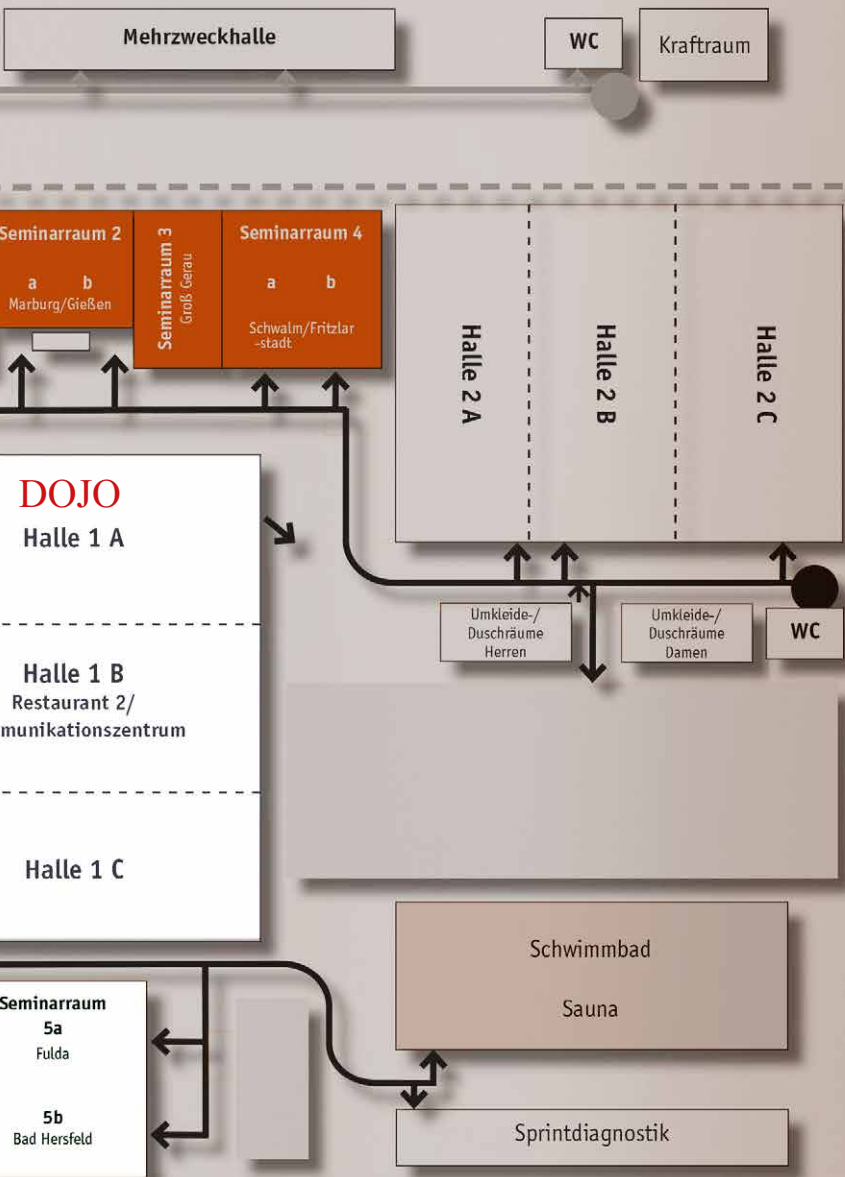
In this respect I would like to extend my best wishes to all participants and spectators.

I hope you will enjoy a fascinating competition.

Takeshi Kamiyama
Consul General of Japan in Frankfurt / Main

Raumplan





▲
AGM 09/06/17 - SHOP - DRINKS & SNACKS












THE SATURDAY-NIGHT-TOUR

Frankfurt Sightseeing Tour with traditional tram

Start 10/06/2017 19:35 at Station „Stadion“

Stadtplan Frankfurt am Main

Legende

-  Bus
-  Straßenbahn
-  U-Bahn
-  S-Bahn
-  Deutsche Bahn
-  Nachtbus-Knotenpunkt
-  Sehenswürdigkeiten
-  Fußgängerzone
-  Ebbelwei-Express
-  Park & Ride-Platz
-  CarSharing-Station-Stadtmobil
-  Card-o-mat
-  Info-Terminal
-  Krankenhaus
-  Kirche
-  Taxi
-  Schule

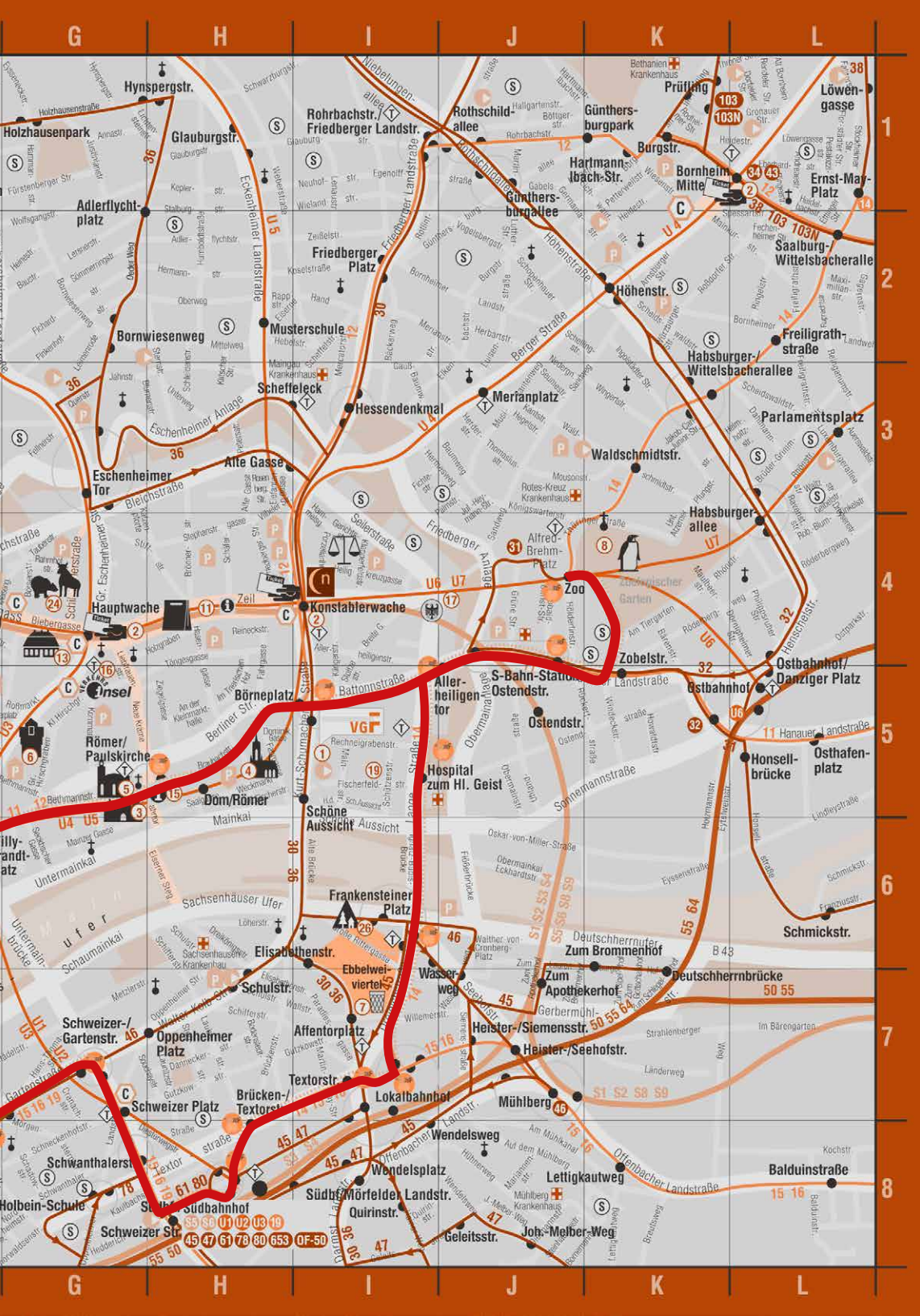
Maßstab 1:18.500

Stand: 10.12.2006

Plan: StolzDesign



Diakonissenanstalt
Holzhausenstr. 36
Bremer Str.
Bremer Platz
Lessing-Gymnasium
Wolfgangstr.
Grüneburgweg
Emil-Clair-Str.
Reutenweg
Eishornstr.
Gärtnerweg
Bockenheimer Anlage
Alte Oper
Taunusanlage
Hauptbahnhof
Münchener Str.
Baseler Platz
Otto-Hahn-Platz
Stresemannallee
Gartenstr.
Vogelweidstr.
Kennedy





Schedule for the 14th EKF Team Taikai 10/6/2017

Yawatashi:

Itte: T. Sigurdsson, Kyoshi 7 Dan
Daiichi Kaizoe: tbc
Daini Kaizoe: tbc

Programme:

| | |
|---------------|--|
| 08:30 | Dojo Opens |
| 09:00 – 09:30 | Team Registration |
| 09:30 – 09:45 | Draw Lots for team shooting order |
| 09:45 – 10:00 | Opening address |
| 10:00 – 10:20 | Yawatashi |
| 10:30 – 11:50 | Round 1 each person shoots 4 arrows |
| 11:50 – 12:15 | Second round begins |
| 12:15 – 13:00 | Lunch break |
| 13:00 – 13:55 | Second round completed |
| 13:55 – 15:15 | Third round begins |
| 15:15 – 16:35 | Fourth and final round |
| 16:35 | Team Tie break |
| 17:00 | Individual selection as required |
| 19:00 | Meeting in Lobby for Saturday Night Tour |

Schedule for the 14th EKF Individual Taikai 11/6/2017

Hitotsumato Sharei

Itte:
T. Sigurdsson, Kyoshi 7 Dan
F. Hoff, Kyoshi 6 Dan
R. Dolphin, Kyoshi 6 Dan

Programme:

| | |
|---------------|-----------------------------------|
| 08:15 | Doors open |
| 08:30 – 08:45 | Registration |
| 09:00 – 09:20 | Sharei |
| 09:30 – 10:05 | First pair arrows |
| 10:05 – 10:40 | Second pair arrows |
| 10:40 – 11:15 | Third pair arrows |
| 11:15 – 11:30 | Break |
| 11:30 – 12:05 | Fourth pair arrows |
| 12:05 – 12:40 | Fifth and final pair arrows |
| 12:50 – 13:10 | Tie break as required |
| 13:40 – 14:00 | Presentation and closing ceremony |



Notes:

The times shown in the schedule are for guidance only; it is the responsibility of the teams/individuals to be ready to enter the dojo at the correct time. Any team or individual not ready, will forfeit their turn to shoot and the arrows for that round will not be counted.

The EKF team taikai follows the ANKF rules of competition:

- The shooting will be carried out in Zasha and the timing will be Kyogi no Maai. A medical certificate should be provided if this is not possible to perform the shooting in kneeling form.
- Each person will shoot 4 arrows Yotsuya per round 16 arrows in total.
- The accuracy method will be used.

For the individual competition:

- Twenty archers will be selected from the team event carried out on the 10th June.
- There will be 4 tachi of 5 persons.
- Each participant will shoot 5 rounds of 2 arrows making 10 arrows in total.
- The accuracy method will be used.
- In the case of a tie, the Izume method will be used to determine a winner.

COMPETITION

EKF TAIKAI Frankfurt 2017

EKF JUDGES

TRYGGVI SIGURDSSON (ICELAND, KYOSHI 7. DAN)
RAY DOLPHIN (GREAT BRITAIN, KYOSHI 6. DAN)
FELIKS F. HOFF (GERMANY, KYOSHI 6. DAN)

ITALY

SALVATORE MURA
PASQUALE MINARDI
PASQUALE FACCIA

ROMANIA

TRAIAN DASCALU
CONSTANTA DASCALU
FLAVIUS BOTOREA

LITHUANIA

VITALIJUS BERTASIUS
AURELIJA VOSYLE
VITALIJUS NAUMAVICIUS
RINGA BALTRUSAITE

GREAT BRITAIN

MATHIAS LANOISELLE
MOHAMED HASSANI
CLAUDE LE GUYADER
ED LOFT

SWEDEN 1

THOMAS OSKARSSON
PER YBO
UWE KLOSA
ARNE HÖGBERG

SWEDEN 2

KNUT HÖGVALL
LASZLO HENNYEY
ROLF SVENSSON
INGEMAR KARLSSON

NETHERLANDS

FRANS DE REUS
TON MAGIELSEN
ERIK VAN ZANTEN

FRANCE 1

VINCENT PAYEN
JEAN-BENOÎT BIRCK
PATRICIA STALDER

FRANCE 2

NICOLAS LADRON DE GUEVARA
PASCAL OLIVEREAU
CHRISTOPHE ROLEWSKI

AUSTRIA 1

JODOK SIMMA
PETER STAMPACH
ROBERT RUSZTHY

| | |
|----------------|---|
| AUSTRIA 2 | FRANZ RENDL ALEXANDER KLEE WALTER BECKE |
| LUXEMBOURG | MICHEL PILZ RALPH SCHROEDER ANJA BAUER |
| CZECH REPUBLIC | VACLAV KUCERA DAVID CHALOUPKA PAVEL HEJZLAR MINH NHAT |
| HUNGARY | URBAN GABOR KAROLY TAMAS MONIKA STOCKER AKOS NAGY |
| RUSSIA 1 | ELENA AKIMOVA MARIA ISAEVA OLEG AKIMOVA LILIYA TISHINA |
| RUSSIA 2 | KONSTANTIN BATRAKOV ANNA ALEKSEEVA SVENTLANA TIKHENKO |
| SWITZERLAND 1 | GÉRALD ZIMMERMANN MARTIN SCHWAB PETER HUMM |
| SWITZERLAND 2 | JEAN-PIERRE CHRISTEN URS SCHREIBER RAINER MUTZBERG |
| GERMANY 1 | MICHAEL BRETTSCHEIDER TOBIAS OSWALD YOKO OIKAWA SIMON GRUNERT |
| GERMANY 2 | JENNI ZIMMER BORIS PROPPE THOMAS MÜLLER DOMINIK KRIST |
| POLAND | MONIKA GROBLEWSKA BOGDAN MYTNIK KRZYSZTOF HACZEK RADOSLAW LASZKOWSKI |
| BELGIUM | JEAN-PIERRE VLASSELAER ROBERT VRYDAGH ROMERO PARILLA |



CONTACT

SPORTSCHULE UND BILDUNGSSTÄTTE DES LANDESSPORTBUNDES HESSEN E.V.

Otto-Fleck-Schneise 4
60528 Frankfurt am Main
Telefon: +49 (0)69 6789-0
Telefax: +49 (0) 69 6789-273

KYUDOJO FRANKFURT AM MAIN E.V.

Carola Volkmann
Veranstaltungen
mail: veranstaltungen@kyudo-frankfurt.d

Trainer

Christiane Schöniger
4. Dan, Trainer C WK, Dojoleitung
Telefon: +49 (0)6154 576 56 94
mail: christiane.schoeniger@kyudo-frankfurt.de
Schulrichtung: Heki Ryu Insai Ha

Andreas Naumann
2. Dan, Trainer C WK
Telefon: +49 (0)163 2499 305
mail: andreas.naumann@kyudo-frankfurt.de
Schulrichtung: Heki Ryu Insai Ha

DEUTSCHER KYUDO BUND E.V.

Geschäftsstelle: Karin Reich
Nernstweg 32-34
22765 Hamburg

Tel.: +49 (0)40 2805 5120
Fax.: +49 (0)40 2805 5122
Bürozeiten: Mo 16-18 und Do 10-13 Uhr
mail: geschaeftsstelle@kyudo.de

KYUDO EM 2017

Japanisches Bogenschießen

10.-11. Juni • FRANKFURT/Germany

Sportschule
und Bildungsstätte
des Landesportbundes
Hessen e.V.



Otto-Fleck-Schneise 4 • 60528 Frankfurt am Main

www.kyudo.de

DKyub
Deutscher Kyudo Bund e.V.
German Kyudo Federation



14th EKf Taikai
European Championship

